

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

The user manual covers the following products:



296.222.240 – GRUNTEK Multifunctional Adapter with Swivel Coupling

This adapter is designed for convenient connection of garden hoses with 1/2" and 3/4" connectors. It is equipped with a swivel coupling, allowing for 360° rotation and 180° tilt to prevent hose kinks and tangling during use. The adapter can also function as a tap for handwashing without the need to disconnect the hose.

1. Purpose

The GRUNTEK multifunctional adapter is designed for connecting hoses and providing easy control over water flow. Its main functions include:

- **Easy hose connection:** The adapter supports 1/2" and 3/4" connectors, making it compatible with most garden systems.
- **Prevention of hose kinks:** The swivel coupling rotates 360° and tilts 180°, allowing the hose to move freely and preventing tangling or twisting.
- **Tap mode:** The adapter can be used as a tap for handwashing or other purposes without disconnecting the hose.
- **Adjustable water flow:** The rotating mechanism allows the user to control the flow and shape of the water stream, making it adaptable for various tasks such as watering, washing, or cleaning.

2. Main Parameters of the Tool

- **Materials:** The adapter body is made of durable and lightweight plastic, ensuring longevity and ease of use.
- **Swivel Coupling:**
 - Rotation angle: 360°
 - Tilt angle: 180°
- **Supported connectors:** 1/2" and 3/4", making the adapter compatible with most garden taps.

• Operating modes:

- **Narrow stream** — designed for quickly filling containers with water.
- **Shower mode** — used for handwashing and other purposes, providing a gentle water spray.

- **Dimensions:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Weight:** 163 g

3. Safety Precautions

- 3.1 Before use, make sure the adapter is in working condition and all connections are securely fastened.
- 3.2 Ensure the adapter is tightly fitted to the hose and that all connections are watertight to prevent leaks.
- 3.3 When turning on the adapter, avoid standing in the potential splash zone to avoid accidental soaking.
- 3.4 Do not overtighten or overstress the swivel mechanism to avoid damaging it.
- 3.5 Monitor the water pressure: excessively high pressure may damage the device or impair performance.
- 3.6 If the adapter is used for handwashing, avoid using hot water to prevent burns.
- 3.7 Make sure all users are familiar with the correct usage of the adapter.
- 3.8 Not intended for use by children.
- 3.9 The company is not responsible for improper use of the tool, misuse of the tool, or use of a damaged or worn tool.
- 3.10 Remember to follow these safety precautions to prevent injuries and create a safe working environment.

4. Preparing the Tool for Use

- 4.1 Before connecting, check the adapter for any damage or cracks.
- 4.2 Connect the adapter to the hose, ensuring that the connection is tight and secure.
- 4.3 Check the water pressure and adjust it to the optimal level if necessary.
- 4.4 Ensure that the swivel mechanism operates smoothly and the hose moves freely.
- 4.5 Before use, test the adapter by turning on the water and checking for any leaks or blockages.

5. Usage

- 5.1 For handwashing or other tasks, turn on the water and adjust the flow mode using the swivel mechanism.
- 5.2 To prevent the hose from twisting, adjust its position using the swivel coupling.
- 5.3 Avoid using the adapter at excessively high water pressure to prevent damage.
- 5.4 If using the adapter for watering, adjust the stream to suit the needs of the plants: choose either a strong jet or a gentle spray for delicate watering.

6. Maintenance

- 6.1 Regularly inspect the adapter for dirt or damage.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

6.2 If dirt accumulates on the body or internal parts, clean them with a soft cloth and warm water.

6.3 To prevent lime deposits or clogs, rinse the adapter with clean water regularly.

6.4 Periodically check the hose and adapter connections for leaks and tighten them if necessary.

7. Storage and Transportation

7.1 Before storing, remove the adapter from the hose and drain all the water.

7.2 Store the adapter in a dry place, away from direct sunlight and extreme temperatures.

7.3 Avoid prolonged exposure to moisture to prevent corrosion on metal parts.

7.4 For transportation, use the original packaging or a protective case to prevent mechanical damage.

7.5 Do not place heavy objects on the adapter to avoid damaging the swivel mechanism.

8. Disposal

This product is made from non-biodegradable materials. To protect the environment, dispose of the product and its packaging according to local environmental regulations and national laws.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Anweisungen befolgen.

Das Benutzerhandbuch umfasst die folgenden Produkte:



296.222.240 – GRUNTEK Multifunktionaler Adapter mit Drehkupplung
Dieser Adapter ist für den einfachen Anschluss von Gartenschläuchen mit 1/2" und 3/4"-Anschlüssen konzipiert. Er ist mit einer Drehkupplung ausgestattet, die eine 360°-Drehung und eine 180°-Neigung ermöglicht, um das Verdrehen und Verknoten des Schlauchs während der Benutzung zu verhindern. Der Adapter kann auch als Wasserhahn für das Händewaschen verwendet werden, ohne den Schlauch abnehmen zu müssen.

1. Zweck

Der multifunktionale Adapter von GRUNTEK ist für den Anschluss von Schläuchen konzipiert und ermöglicht eine einfache Steuerung des Wasserflusses. Seine Hauptfunktionen umfassen:

- **Einfache Schlauchverbindung:** Der Adapter unterstützt 1/2" und 3/4"-Anschlüsse und ist somit mit den meisten Gartensystemen kompatibel.
- **Verhinderung von Schlauchverwicklungen:** Die Drehkupplung dreht sich um 360° und neigt sich um 180°, sodass sich der Schlauch frei bewegen kann und das Verdrehen oder Verknoten verhindert wird.

- **Wasserhahnmodus:** Der Adapter kann als Wasserhahn zum Händewaschen oder für andere Zwecke verwendet werden, ohne den Schlauch abkoppeln zu müssen.
- **Einstellbarer Wasserfluss:** Mit dem Drehmechanismus kann der Benutzer den Wasserstrom und die Form des Strahls steuern, sodass der Wasserfluss an verschiedene Aufgaben wie Bewässerung, Reinigung oder Waschen angepasst werden kann.

2. Hauptparameter des Geräts

- **Materialien:** Der Adapterkörper besteht aus robustem und leichtem Kunststoff, was eine lange Lebensdauer und einfache Handhabung gewährleistet.
- **Drehkupplung:**
 - Drehwinkel: 360°
 - Neigungswinkel: 180°
- **Unterstützte Anschlüsse:** 1/2" und 3/4", was den Adapter mit den meisten Gartenhähnen kompatibel macht.
- **Betriebsmodi:**
 - **Punktstrahl** – Zum schnellen Befüllen von Behältern mit Wasser.
 - **Duschmodus** – Wird zum Händewaschen und für andere Zwecke verwendet und sorgt für eine sanfte Wasserverteilung.
- **Abmessungen:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Gewicht:** 163 g

3. Sicherheitsvorkehrungen

- 3.1 Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Adapter funktionsfähig ist und alle Verbindungen fest verschlossen sind.
- 3.2 Vergewissern Sie sich, dass der Adapter fest mit dem Schlauch verbunden ist und alle Verbindungen wasserdicht sind, um Leckagen zu vermeiden.
- 3.3 Vermeiden Sie es, sich beim Einschalten des Adapters in der Spritzzone zu befinden, um ein versehentliches Durchnässen zu verhindern.
- 3.4 Überdrehen Sie den Adapter nicht, um Schäden am Drehmechanismus zu vermeiden.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.5 Achten Sie auf den Wasserdruck: Zu hoher Druck kann das Gerät beschädigen oder seine Leistung beeinträchtigen.

3.6 Verwenden Sie den Adapter beim Händewaschen nicht mit heißem Wasser, um Verbrennungen zu vermeiden.

3.7 Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer die korrekte Handhabung des Adapters kennen.

3.8. Nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

3.9. Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs, Missbrauch des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

3.10. Denken Sie daran, diese Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Geräts zur Verwendung

4.1 Überprüfen Sie den Adapter vor dem Anschließen auf sichtbare Beschädigungen oder Risse.

4.2 Schließen Sie den Adapter fest am Schlauch an und stellen Sie sicher, dass die Verbindung sicher und fest ist.

4.3 Überprüfen Sie den Wasserdruck und passen Sie ihn bei Bedarf auf das optimale Niveau an.

4.4 Stellen Sie sicher, dass der Drehmechanismus reibungslos funktioniert und sich der Schlauch frei bewegt.

4.5 Testen Sie den Adapter vor der Verwendung, indem Sie das Wasser aufdrehen und auf Undichtigkeiten oder Verstopfungen prüfen.

5. Verwendung

5.1 Für das Händewaschen oder andere Aufgaben schalten Sie das Wasser ein und passen den Wasserfluss mit dem Drehmechanismus an.

5.2 Um das Verdrehen des Schlauchs zu verhindern, passen Sie seine Position mit der Drehkupplung an.

5.3 Vermeiden Sie die Verwendung des Adapters bei zu hohem Wasserdruck, um Schäden zu vermeiden.

5.4 Wenn Sie den Adapter zur Bewässerung verwenden, passen Sie den Strahl an die Bedürfnisse der Pflanzen an: Wählen Sie entweder einen starken Strahl oder eine sanfte Wasserverteilung.

6. Wartung

6.1 Überprüfen Sie den Adapter regelmäßig auf Schmutz oder Beschädigungen.

6.2 Wenn sich Schmutz auf dem Gehäuse oder den inneren Teilen ansammelt, reinigen Sie diese mit einem weichen Tuch und warmem Wasser.

6.3 Um Kalkablagerungen oder Verstopfungen zu vermeiden, spülen Sie den Adapter regelmäßig mit sauberem Wasser aus.

6.4 Überprüfen Sie regelmäßig die Schlauch- und Adapterverbindungen auf Undichtigkeiten und ziehen Sie diese bei Bedarf fest.

7. Lagerung und Transport

7.1 Entfernen Sie den Adapter vor der Lagerung vom Schlauch und lassen Sie das Wasser vollständig ab.

7.2 Lagern Sie den Adapter an einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

7.3 Vermeiden Sie eine längere Einwirkung von Feuchtigkeit, um Korrosion an den Metallteilen zu verhindern.

7.4 Verwenden Sie für den Transport die Originalverpackung oder eine Schutzhülle, um mechanische Schäden zu vermeiden.

7.5 Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Adapter, um den Drehmechanismus nicht zu beschädigen.

8. Entsorgung

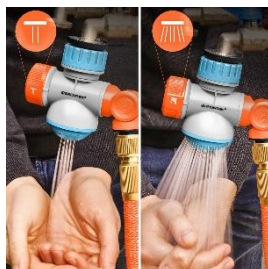
Dieses Produkt besteht aus nicht biologisch abbaubaren Materialien. Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung gemäß den örtlichen Umweltvorschriften und nationalen Gesetzen.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.
Suivez les instructions.

Le manuel utilisateur couvre les produits suivants:



296.222.240 – Adaptateur multifonctionnel GRUNTEK avec raccord pivotant



Cet adaptateur est conçu pour une connexion pratique des tuyaux de jardin avec des raccords de 1/2" et 3/4". Il est équipé d'un raccord pivotant, permettant une rotation à 360° et une inclinaison à 180°, évitant ainsi les torsions et les nœuds du tuyau pendant son utilisation. L'adaptateur peut également être utilisé comme robinet pour se laver les mains sans avoir à déconnecter le tuyau.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

1. Objectif

L'adaptateur multifonctionnel GRUNTEK est conçu pour connecter des tuyaux et faciliter le contrôle du débit d'eau. Ses principales fonctions incluent :

- **Connexion facile des tuyaux** : L'adaptateur prend en charge les raccords de 1/2" et 3/4", le rendant compatible avec la plupart des systèmes de jardin.
- **Prévention des torsions** : Le raccord pivotant tourne à 360° et s'incline à 180°, permettant au tuyau de bouger librement et empêchant ainsi les torsions ou les nœuds.
- **Mode robinet** : L'adaptateur peut être utilisé comme robinet pour se laver les mains ou à d'autres fins sans avoir à déconnecter le tuyau.
- **Débit d'eau réglable** : Le mécanisme rotatif permet à l'utilisateur de régler la forme et la puissance du jet d'eau, ce qui le rend adapté à diverses tâches telles que l'arrosage, le nettoyage ou le lavage.

2. Paramètres principaux de l'outil

- **Matériaux** : Le corps de l'adaptateur est en plastique durable et léger, garantissant sa longévité et sa facilité d'utilisation.
- **Raccord pivotant** :
 - Angle de rotation : 360°
 - Angle d'inclinaison : 180°
- **Raccords pris en charge** : 1/2" et 3/4", ce qui rend l'adaptateur compatible avec la plupart des robinets de jardin.
- **Modes de fonctionnement** :
 - **Jet fin** — destiné à remplir rapidement des récipients d'eau.
 - **Mode douche** — utilisé pour se laver les mains et à d'autres fins, offrant une pulvérisation d'eau douce.
- **Dimensions** : 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Poids** : 163 g

3. Précautions de sécurité

- 3.1 Avant utilisation, assurez-vous que l'adaptateur est en bon état de fonctionnement et que toutes les connexions sont bien serrées.
- 3.2 Assurez-vous que l'adaptateur est bien fixé au tuyau et que toutes les connexions sont étanches pour éviter les fuites.
- 3.3 Évitez de vous tenir dans la zone de pulvérisation lorsque vous allumez l'adaptateur afin de ne pas être éclaboussé accidentellement.
- 3.4 Ne serrez pas trop fort le mécanisme de rotation pour éviter de l'endommager.
- 3.5 Surveillez la pression de l'eau : une pression trop élevée peut endommager l'appareil ou réduire ses performances.
- 3.6 Si l'adaptateur est utilisé pour se laver les mains, évitez l'eau chaude pour prévenir les brûlures.
- 3.7 Assurez-vous que tous les utilisateurs connaissent l'utilisation correcte de l'adaptateur.
- 3.8 Non destiné à être utilisé par des enfants.

3.9. La société n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte de l'outil, de la mauvaise utilisation de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

3.10. N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité pour éviter les blessures et créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil à l'utilisation

- 4.1 Avant de connecter, vérifiez que l'adaptateur n'est pas endommagé ou fissuré.
- 4.2 Connectez l'adaptateur au tuyau en vous assurant que la connexion est étanche et sécurisée.
- 4.3 Vérifiez la pression de l'eau et ajustez-la au niveau optimal si nécessaire.
- 4.4 Assurez-vous que le mécanisme rotatif fonctionne correctement et que le tuyau se déplace librement.
- 4.5 Avant utilisation, testez l'adaptateur en ouvrant l'eau et en vérifiant s'il y a des fuites ou des blocages.

5. Utilisation

- 5.1 Pour se laver les mains ou d'autres tâches, ouvrez l'eau et ajustez le débit à l'aide du mécanisme rotatif.
- 5.2 Pour éviter que le tuyau ne se torde, ajustez sa position avec le raccord pivotant.
- 5.3 Évitez d'utiliser l'adaptateur sous une pression d'eau trop élevée pour éviter de l'endommager.
- 5.4 Si vous utilisez l'adaptateur pour arroser, ajustez le jet en fonction des besoins des plantes : choisissez entre un jet puissant ou une pulvérisation douce pour un arrosage délicat.

6. Entretien

- 6.1 Vérifiez régulièrement l'adaptateur pour détecter toute saleté ou tout dommage.
- 6.2 Si de la saleté s'accumule sur le corps ou les pièces internes, nettoyez-les avec un chiffon doux et de l'eau tiède.
- 6.3 Pour éviter l'accumulation de calcaire ou les blocages, rincez régulièrement l'adaptateur à l'eau claire.
- 6.4 Vérifiez périodiquement les connexions entre le tuyau et l'adaptateur pour détecter d'éventuelles fuites et resserrez-les si nécessaire.

7. Stockage et transport

- 7.1 Avant de stocker l'adaptateur, déconnectez-le du tuyau et videz toute l'eau restante.
- 7.2 Rangez l'adaptateur dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.
- 7.3 Évitez une exposition prolongée à l'humidité pour éviter la corrosion des pièces métalliques.
- 7.4 Utilisez l'emballage d'origine ou une housse de protection pour le transport afin d'éviter les dommages mécaniques.
- 7.5 Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur pour éviter d'endommager le mécanisme rotatif.

8. Élimination

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux non biodégradables. Pour protéger l'environnement, jetez le produit et son emballage conformément aux réglementations locales sur l'environnement et aux lois nationales.



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.
Seguire le istruzioni.**

Il manuale utente copre i seguenti prodotti:



296.222.240 – Adattatore multifunzionale GRUNTEK con raccordo rotante

Questo adattatore è progettato per un facile collegamento di tubi da giardino con raccordi da 1/2" e 3/4". È dotato di un raccordo rotante che permette una rotazione a 360° e un'inclinazione a 180°, prevenendo così l'attorcigliamento e il nodo del tubo durante l'uso. L'adattatore può anche essere utilizzato come rubinetto per lavarsi le mani senza scollegare il tubo.

1. Scopo

L'adattatore multifunzionale GRUNTEK è progettato per collegare tubi e facilitare il controllo del flusso d'acqua. Le sue funzioni principali includono:

- **Connessione facile dei tubi:** L'adattatore supporta raccordi da 1/2" e 3/4", rendendolo compatibile con la maggior parte dei sistemi da giardino.
- **Prevenzione dell'attorcigliamento:** Il raccordo rotante può ruotare a 360° e inclinarsi a 180°, permettendo al tubo di muoversi liberamente e prevenendo l'attorcigliamento o il nodo.
- **Modalità rubinetto:** L'adattatore può essere utilizzato come rubinetto per lavarsi le mani o per altri scopi senza scollegare il tubo.
- **Flusso d'acqua regolabile:** Il meccanismo rotante consente all'utente di regolare la forza e la forma del getto d'acqua, rendendolo adatto per diverse attività come annaffiatura, lavaggio o pulizia.

2. Parametri principali dello strumento

- **Materiali:** Il corpo dell'adattatore è realizzato in plastica durevole e leggera, garantendo longevità e facilità d'uso.
- **Raccordo rotante:**
 - Angolo di rotazione: 360°

- Angolo di inclinazione: 180°
- **Raccordi supportati:** 1/2" e 3/4", rendendo l'adattatore compatibile con la maggior parte dei rubinetti da giardino.
- **Modalità di funzionamento:**
 - **Getto stretto** — progettato per riempire rapidamente i contenitori d'acqua.
 - **Modalità doccia** — utilizzato per lavarsi le mani o per altri scopi, offrendo una delicata nebulizzazione dell'acqua.
- **Dimensioni:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Peso:** 163 g

3. Precauzioni di sicurezza

- 3.1 Prima dell'uso, assicurarsi che l'adattatore sia in buone condizioni e che tutti i collegamenti siano ben serrati.
- 3.2 Verificare che l'adattatore sia fissato saldamente al tubo e che tutte le connessioni siano a tenuta stagna per evitare perdite.
- 3.3 Evitare di stare nella zona di spruzzo quando si accende l'adattatore per evitare schizzi accidentali.
- 3.4 Non forzare eccessivamente il meccanismo rotante per evitare danni.
- 3.5 Monitorare la pressione dell'acqua: una pressione eccessiva potrebbe danneggiare il dispositivo o comprometterne le prestazioni.
- 3.6 Se l'adattatore viene utilizzato per lavarsi le mani, evitare l'acqua calda per prevenire ustioni.
- 3.7 Assicurarsi che tutti gli utenti conoscano l'uso corretto dell'adattatore.
- 3.8. Non destinato all'uso da parte dei bambini.
- 3.9. L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dello strumento, l'uso errato o l'uso di uno strumento danneggiato o usurato.
- 3.10. Ricorda di seguire queste precauzioni di sicurezza per prevenire lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dello strumento per l'uso

- 4.1 Prima di collegare, controllare che l'adattatore non presenti danni o crepe.
- 4.2 Collegare l'adattatore al tubo, assicurandosi che il collegamento sia stretto e sicuro.
- 4.3 Controllare la pressione dell'acqua e regolarla al livello ottimale, se necessario.
- 4.4 Assicurarsi che il meccanismo rotante funzioni correttamente e che il tubo si muova liberamente.
- 4.5 Prima dell'uso, testare l'adattatore aprendo l'acqua e verificando la presenza di eventuali perdite o blocchi.

5. Utilizzo

- 5.1 Per lavarsi le mani o per altre operazioni, aprire l'acqua e regolare il flusso utilizzando il meccanismo rotante.
- 5.2 Per evitare che il tubo si attorcigli, regolarne la posizione con il raccordo rotante.
- 5.3 Evitare di utilizzare l'adattatore con una pressione dell'acqua eccessiva per evitare danni.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

5.4 Se si utilizza l'adattatore per l'irrigazione, regolare il getto in base alle esigenze delle piante: scegliere tra un getto potente o una nebulizzazione delicata per un'irrigazione accurata.

6. Manutenzione

6.1 Ispezionare regolarmente l'adattatore per rilevare eventuali accumuli di sporco o danni.

6.2 Se si accumula sporco sul corpo o sulle parti interne, pulirli con un panno morbido e acqua tiepida.

6.3 Per evitare depositi di calcare o ostruzioni, sciacquare regolarmente l'adattatore con acqua pulita.

6.4 Controllare periodicamente le connessioni tra il tubo e l'adattatore per eventuali perdite e serrarle, se necessario.

7. Stoccaggio e trasporto

7.1 Prima di riporlo, rimuovere l'adattatore dal tubo e svuotare tutta l'acqua.

7.2 Conservare l'adattatore in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da temperature estreme.

7.3 Evitare un'esposizione prolungata all'umidità per prevenire la corrosione delle parti metalliche.

7.4 Per il trasporto, utilizzare l'imballaggio originale o una custodia protettiva per evitare danni meccanici.

7.5 Non posizionare oggetti pesanti sull'adattatore per evitare di danneggiare il meccanismo rotante.

8. Smaltimento

Questo prodotto è realizzato con materiali non biodegradabili. Per proteggere l'ambiente, smaltire il prodotto e il suo imballaggio in conformità con le normative ambientali locali e le leggi nazionali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.
Siga las instrucciones.**

El manual de usuario cubre los siguientes productos:



296.222.240 – Adaptador Multifuncional GRUNTEK con Acoplamiento Giratorio

Este adaptador está diseñado para una conexión fácil de mangueras de jardín con conectores de 1/2" y 3/4". Está equipado con un acoplamiento giratorio que permite una rotación de 360° y una inclinación de 180°, lo que evita que la manguera se retuerza o se enrede durante su uso. El adaptador también puede utilizarse como grifo para lavarse las manos sin desconectar la manguera.

1. Propósito

El adaptador multifuncional GRUNTEK está diseñado para conectar mangueras y facilitar el control del flujo de agua. Sus principales funciones incluyen:

- **Conexión fácil de mangueras:** El adaptador admite conectores de 1/2" y 3/4", haciéndolo compatible con la mayoría de los sistemas de riego.

- **Prevención de torceduras de manguera:** El acoplamiento giratorio puede girar 360° e inclinarse 180°, permitiendo que la manguera se mueva libremente y evitando torceduras o enredos.
- **Modo grifo:** El adaptador puede utilizarse como grifo para lavarse las manos u otros fines sin desconectar la manguera.
- **Flujo de agua ajustable:** El mecanismo giratorio permite al usuario ajustar la fuerza y la forma del chorro de agua, haciéndolo adaptable para diversas tareas como riego, lavado o limpieza.

2. Parámetros principales de la herramienta

- **Materiales:** El cuerpo del adaptador está hecho de plástico duradero y ligero, lo que garantiza su longevidad y facilidad de uso.
- **Acoplamiento giratorio:**
 - Ángulo de rotación: 360°
 - Ángulo de inclinación: 180°
- **Conectores compatibles:** 1/2" y 3/4", lo que hace que el adaptador sea compatible con la mayoría de los grifos de jardín.
- **Modos de funcionamiento:**
 - **Chorro estrecho:** diseñado para llenar rápidamente recipientes de agua.
 - **Modo ducha:** utilizado para lavarse las manos y otros fines, proporcionando una suave pulverización de agua.
- **Dimensiones:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Peso:** 163 g

3. Precauciones de seguridad

3.1 Antes de usar, asegúrese de que el adaptador esté en buenas condiciones y de que todas las conexiones estén bien aseguradas.

3.2 Asegúrese de que el adaptador esté firmemente conectado a la manguera y que todas las conexiones sean herméticas para evitar fugas.

3.3 Evite estar en la zona de pulverización cuando active el adaptador para evitar mojarse accidentalmente.

3.4 No apriete demasiado el mecanismo de rotación para evitar dañarlo.

3.5 Controle la presión del agua: una presión excesiva puede dañar el dispositivo o reducir su rendimiento.

3.6 Si el adaptador se utiliza para lavarse las manos, evite usar agua caliente para prevenir quemaduras.

3.7 Asegúrese de que todos los usuarios conozcan el uso correcto del adaptador.

3.8. No está destinado para uso por niños.

3.9. La empresa no se responsabiliza por el uso indebido de la herramienta, el uso incorrecto o el uso de una herramienta dañada o desgastada.

3.10. Recuerde seguir estas precauciones de seguridad para prevenir lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso

4.1 Antes de conectarlo, verifique que el adaptador no tenga daños visibles o grietas.

4.2 Conecte el adaptador a la manguera, asegurándose de que la conexión sea segura y firme.

4.3 Verifique la presión del agua y ajústela al nivel óptimo si es necesario.

4.4 Asegúrese de que el mecanismo de rotación funcione sin problemas y que la manguera se mueva libremente.

4.5 Antes de usar, pruebe el adaptador abriendo el agua y verificando si hay fugas o bloqueos.

5. Uso

5.1 Para lavarse las manos u otras tareas, abra el agua y ajuste el flujo usando el mecanismo giratorio.

5.2 Para evitar que la manguera se enrosque, ajuste su posición utilizando el acoplamiento giratorio.

5.3 Evite usar el adaptador a presiones de agua excesivas para evitar daños.

5.4 Si utiliza el adaptador para regar, ajuste el chorro de agua según las necesidades de las plantas: elija entre un chorro fuerte o una pulverización suave para un riego delicado.

6. Mantenimiento

6.1 Inspeccione regularmente el adaptador para detectar suciedad o daños.

6.2 Si se acumula suciedad en el cuerpo o en las partes internas, límpielos con un paño suave y agua tibia.

6.3 Para evitar depósitos de cal o bloqueos, enjuague regularmente el adaptador con agua limpia.

6.4 Verifique periódicamente las conexiones entre la manguera y el adaptador para detectar fugas y ajústelos si es necesario.

7. Almacenamiento y transporte

7.1 Antes de almacenar el adaptador, desconéctelo de la manguera y drene toda el agua.

7.2 Almacene el adaptador en un lugar seco, alejado de la luz solar directa y de temperaturas extremas.

7.3 Evite una exposición prolongada a la humedad para evitar la corrosión de las partes metálicas.

7.4 Para el transporte, utilice el embalaje original o una funda protectora para evitar daños mecánicos.

7.5 No coloque objetos pesados sobre el adaptador para evitar dañar el mecanismo giratorio.

8. Eliminación

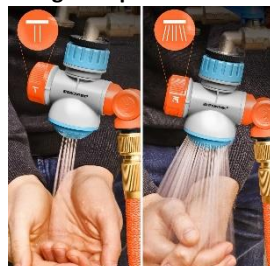
Este producto está hecho de materiales no biodegradables. Para proteger el medio ambiente, deseche el producto y su embalaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales y las leyes nacionales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.
Volg de instructies.

De gebruikershandleiding behandelt de volgende producten:



296.222.240 – GRUNTEK Multifunctionele Adapter met Draaikoppeling
Deze adapter is ontworpen voor het eenvoudig aansluiten van tuinslangen met aansluitingen van 1/2" en 3/4". Hij is uitgerust met een draaibare koppeling die een rotatie van 360° en een kanteling van 180° mogelijk maakt, waardoor het verdraaien en knikken van de slang tijdens gebruik wordt voorkomen. De adapter kan ook als kraan

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

worden gebruikt voor het handenwassen zonder dat de slang losgekoppeld hoeft te worden.

1. Doel

De multifunctionele adapter van GRUNTEK is ontworpen om slangen aan te sluiten en de waterstroom eenvoudig te regelen. De belangrijkste functies zijn:

- **Gemakkelijke slangverbinding:** De adapter ondersteunt 1/2" en 3/4" aansluitingen, waardoor hij compatibel is met de meeste tuinsystemen.
- **Voorkomen van slangknikken:** De draaikoppeling kan 360° draaien en 180° kantelen, waardoor de slang vrij kan bewegen en knikken of verdraaiingen worden voorkomen.
- **Kraanmodus:** De adapter kan worden gebruikt als kraan om handen te wassen of voor andere doeleinden zonder de slang los te koppelen.
- **Instelbare waterstroom:** Met het draaimechanisme kan de gebruiker de kracht en vorm van de waterstraal aanpassen, waardoor hij geschikt is voor verschillende taken zoals besproeien, wassen of schoonmaken.

2. Belangrijkste parameters van het apparaat

- **Materialen:** De behuizing van de adapter is gemaakt van duurzaam en licht plastic, wat zorgt voor een lange levensduur en eenvoudig gebruik.
- **Draaikoppeling:**
 - Draaihoek: 360°
 - Kantelhoek: 180°
- **Ondersteunde aansluitingen:** 1/2" en 3/4", waardoor de adapter compatibel is met de meeste tuinkranen.
- **Bedieningsmodi:**
 - **Smalle straal** — bedoeld voor het snel vullen van containers met water.
 - **Douchemodus** — gebruikt voor het handen wassen en andere doeleinden, waarbij zacht water wordt verspreid.
- **Afmetingen:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Gewicht:** 163 g

3. Veiligheidsmaatregelen

- 3.1 Zorg ervoor dat de adapter in goede staat is en dat alle verbindingen stevig vastzitten voordat u hem gebruikt.
- 3.2 Zorg ervoor dat de adapter stevig op de slang is aangesloten en dat alle verbindingen waterdicht zijn om lekken te voorkomen.
- 3.3 Vermijd dat u in de sproeizone staat bij het inschakelen van de adapter om per ongeluk nat worden te voorkomen.
- 3.4 Draai het draaimechanisme niet te strak aan om beschadigingen te voorkomen.
- 3.5 Houd de waterdruk in de gaten: te hoge druk kan het apparaat beschadigen of de prestaties verminderen.
- 3.6 Gebruik de adapter niet met heet water om brandwonden te voorkomen wanneer u uw handen wast.
- 3.7 Zorg ervoor dat alle gebruikers weten hoe de adapter correct moet worden gebruikt.
- 3.8 Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.9. Het bedrijf is niet verantwoordelijk voor onjuist gebruik van het gereedschap, verkeerd gebruik of het gebruik van beschadigd of versleten gereedschap.

3.10. Vergeet niet deze veiligheidsmaatregelen te volgen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het apparaat voor gebruik

- 4.1 Controleer de adapter op zichtbare schade of scheuren voordat u hem aansluit.
- 4.2 Sluit de adapter stevig aan op de slang en zorg ervoor dat de verbinding goed en veilig is.
- 4.3 Controleer de waterdruk en pas deze indien nodig aan tot het optimale niveau.
- 4.4 Zorg ervoor dat het draaimechanisme soepel werkt en dat de slang vrij kan bewegen.
- 4.5 Test de adapter door de waterstroom aan te zetten en controleer op eventuele lekken of verstoppingen.

5. Gebruik

- 5.1 Voor het wassen van handen of andere taken, zet het water aan en stel de stroom in met het draaimechanisme.
- 5.2 Om te voorkomen dat de slang draait, past u de positie aan met behulp van de draaikoppeling.
- 5.3 Vermijd het gebruik van de adapter bij te hoge waterdruk om beschadiging te voorkomen.
- 5.4 Als u de adapter gebruikt voor het besproeien van planten, past u de straal aan volgens de behoeften van de planten: kies tussen een krachtige straal of een zachte nevel voor delicate besproeiing.

6. Onderhoud

- 6.1 Controleer de adapter regelmatig op vuil of beschadigingen.
- 6.2 Als er vuil op de behuizing of interne onderdelen komt, reinigt u deze met een zachte doek en warm water.
- 6.3 Om kalkaanslag of verstoppingen te voorkomen, spoelt u de adapter regelmatig met schoon water door.
- 6.4 Controleer regelmatig de aansluitingen van de slang en de adapter op lekken en draai deze indien nodig aan.

7. Opslag en transport

- 7.1 Verwijder de adapter van de slang en laat al het water wegvloeden voordat u deze opbergt.
- 7.2 Bewaar de adapter op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen.
- 7.3 Vermijd langdurige blootstelling aan vocht om corrosie van metalen onderdelen te voorkomen.
- 7.4 Gebruik voor transport de originele verpakking of een beschermhoes om mechanische schade te voorkomen.
- 7.5 Plaats geen zware voorwerpen op de adapter om schade aan het draaimechanisme te voorkomen.

8. Verwijdering

Dit product is gemaakt van niet-biologisch afbreekbare materialen. Om het milieu te beschermen, dient u het product en de verpakking te verwijderen in overeenstemming met de lokale milieuregels en nationale wetten.

SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.
Följ instruktionerna.**

Användarmanualen täcker följande produkter:



296.222.240 – GRUNTEK Multifunktionell Adapter med Svängkoppling
Denna adapter är designad för enkel anslutning av trädgårdsslangar med 1/2" och 3/4" anslutningar. Den är utrustad med en svängbar koppling som möjliggör en 360° rotation och en 180° lutning, vilket förhindrar att slangens snurrar eller vrider sig under användning. Adaptern kan också användas som en kran för att tvätta händerna utan att behöva koppla bort slangens.

1. Syfte

Den multifunktionella adaptern från GRUNTEK är designad för att ansluta slangar och göra vattenflödet lätt att kontrollera. Dess huvudsakliga funktioner inkluderar:

- **Enkel slanganslutning:** Adaptern stödjer 1/2" och 3/4" anslutningar, vilket gör den kompatibel med de flesta trädgårdssystem.
- **Förebyggande av slangvridningar:** Den svängbara kopplingen roterar 360° och kan lutas 180°, vilket gör att slangens kan röra sig fritt utan att vrider sig eller knyts.
- **Kranfunktion:** Adaptern kan användas som en kran för att tvätta händerna eller för andra ändamål utan att koppla bort slangens.
- **Justerbart vattenflöde:** Med den roterande mekanismen kan användaren justera flödet och formen på vattenstrålen, vilket gör den anpassningsbar för olika uppgifter som bevattning, tvättning eller rengöring.

2. Huvudparametrar för verktyget

- **Material:** Adapterkroppen är gjord av slitstark och lätt plast, vilket säkerställer lång hållbarhet och enkel användning.
- **Svängkoppling:**
 - Rotationsvinkel: 360°
 - Lutningsvinkel: 180°

- **Stödda anslutningar:** 1/2" och 3/4", vilket gör adaptern kompatibel med de flesta trädgårdskranar.
- **Driftlägen:**
 - **Smal stråle** – avsedd för att snabbt fylla upp vattenbehållare.
 - **Duschläge** – används för handtvätt och andra ändamål, ger en mjuk vattenfördelning.
- **Mått:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Vikt:** 163 g

3. Säkerhetsåtgärder

- 3.1 Kontrollera att adaptern är i gott skick och att alla anslutningar är ordentligt åtdragna innan användning.
- 3.2 Se till att adaptern är ordentligt ansluten till slangens och att alla anslutningar är täta för att undvika läckage.
- 3.3 Undvik att stå i spridningszonen när du slår på adaptern för att undvika att bli våt av misstag.
- 3.4 Dra inte åt den roterande mekanismen för hårt för att undvika skador.
- 3.5 Övervaka vattentrycket: för högt tryck kan skada enheten eller försämra dess prestanda.
- 3.6 Om adaptern används för handtvätt, undvik att använda varmt vatten för att undvika brännskador.
- 3.7 Se till att alla användare vet hur adaptern ska användas på rätt sätt.
- 3.8. Inte avsett för användning av barn.
- 3.9. Företaget ansvarar inte för felaktig användning av verktyget, felaktig användning eller användning av skadat eller slitet verktyg.
- 3.10. Kom ihåg att följa dessa säkerhetsåtgärder för att förebygga skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning

- 4.1 Kontrollera adaptern för synliga skador eller sprickor innan du ansluter den.
- 4.2 Anslut adaptern till slangens och se till att anslutningen är tät och säker.
- 4.3 Kontrollera vattentrycket och justera det till optimal nivå om det behövs.
- 4.4 Se till att den roterande mekanismen fungerar smidigt och att slangens rör sig fritt.
- 4.5 Testa adaptern genom att slå på vattnet och kontrollera om det finns några läckor eller blockeringar.

5. Användning

- 5.1 För att tvätta händerna eller för andra uppgifter, slå på vattnet och justera flödet med den roterande mekanismen.
- 5.2 För att förhindra att slangens vrider sig, justera dess position med hjälp av svängkopplingen.
- 5.3 Undvik att använda adaptern vid för högt vattentryck för att undvika skador.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

5.4 Om du använder adaptern för bevattning, justera strålen enligt växternas behov: välj mellan en kraftfull stråle eller en mjuk spray för skonsam bevattning.

6. Underhåll

- 6.1 Kontrollera regelbundet adaptern för smuts eller skador.
- 6.2 Om smuts ackumuleras på kroppen eller inre delar, rengör dem med en mjuk trasa och varmt vatten.
- 6.3 För att förhindra kalkavlagringar eller blockeringar, skölj regelbundet adaptern med rent vatten.
- 6.4 Kontrollera regelbundet anslutningarna mellan slangen och adaptern för eventuella läckor och dra åt dem vid behov.

7. Förvaring och transport

- 7.1 Koppla bort adaptern från slangen och töm allt vatten innan du förvarar den.

7.2 Förvara adaptern på en torr plats, borta från direkt solljus och extrema temperaturer.

7.3 Undvik långvarig exponering för fukt för att förhindra korrosion på metallkomponenterna.

7.4 För transport, använd originalförpackningen eller ett skyddsfodral för att förhindra mekaniska skador.

7.5 Lägg inga tunga föremål på adaptern för att undvika skador på den roterande mekanismen.

8. Kassering

Denna produkt är tillverkad av material som inte är biologiskt nedbrytbara. För att skydda miljön, kassera produkten och dess förpackning enligt lokala miljöregler och nationella lagar.

TR: KULLANIM KILAVUZU



UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Talimatları izleyin.

Kullanım kılavuzu, aşağıdaki ürünleri kapsamaktadır:



296.222.240 – GRUNTEK Dönmeli Bağlantı Parçalı Çok Fonksiyonlu Adaptör

Bu adaptör, 1/2" ve 3/4" bağlantılara sahip bahçe hortumlarının kolayca bağlanması için tasarlanmıştır. Dönmeli bir bağlantı parçası ile donatılmış olup, 360° dönebilir ve 180° eğilebilir. Bu özellik, hortumun dolaşmasını veya kıvrılmasını önler. Ayrıca, hortumu çıkarmadan ellerinizi yıkamanıza olanak tanıyan bir musluk işlevi de sağlar.

1. Amacı

GRUNTEK çok fonksiyonlu adaptör, hortumları bağlamak ve su akışını kolayca kontrol etmek için tasarlanmıştır. Başlıca işlevleri şunlardır:

- **Hortumların kolay bağlantısı:** Adaptör, 1/2" ve 3/4" bağlantıları destekler, bu da onu çoğu bahçe sistemine uyumlu hale getirir.

- **Hortum dolanmalarını önleme:** Dönmeli bağlantı parçası 360° dönebilir ve 180° eğilebilir, bu da hortumun serbestçe hareket etmesini ve dolanmamasını sağlar.
- **Musluk modu:** Adaptör, hortumu çıkarmadan ellerinizi yıkamak veya diğer amaçlar için bir musluk olarak kullanılabilir.
- **Ayarlanabilir su akışı:** Döner mekanizma, kullanıcının suyun akışını ve şeklini ayarlamasına olanak tanır, bu da sulama, temizlik veya yıkama gibi farklı görevler için uygun hale getirir.

2. Cihazın Temel Parametreleri

- **Malzemeler:** Adaptör gövdesi dayanıklı ve hafif plastikten yapılmıştır, bu da uzun ömürlü olmasını ve kullanım kolaylığı sağlar.
- **Dönmeli Bağlantı Parçası:**
 - Dönüş açısı: 360°
 - Eğilme açısı: 180°
- **Desteklenen bağlantılar:** 1/2" ve 3/4", adaptörün çoğu bahçe musluğuna uyumlu olmasını sağlar.
- **Çalışma modları:**
 - **Dar su akışı** — kapların hızlı bir şekilde su ile doldurulması için tasarlanmıştır.
 - **Duş modu** — elleri yıkamak veya diğer amaçlar için kullanılan yumuşak bir su spreyi sağlar.
- **Boyutlar:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Ağırlık:** 163 g

3. Güvenlik Önlemleri

3.1 Kullanımdan önce adaptörün çalışır durumda olduğundan ve tüm bağlantıların sıkı olduğundan emin olun.

3.2 Adaptörün hortuma sıkıca takıldığından ve tüm bağlantıların sızdırmaz olduğundan emin olun, böylece su sızıntılarını önleyebilirsiniz.

S&R Industriewerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

3.3 Adaptörü açarken sıçrama alanında durmaktan kaçının, bu sayede istemeden ıslanmazsınız.

3.4 Döner mekanizmayı aşırı sıkıkmaya dikkat edin, böylece zarar görmesini önleyin.

3.5 Su basıncını izleyin: çok yüksek basınç cihazı zarar verebilir veya performansını düşürebilir.

3.6 Adaptör ellerinizi yıkamak için kullanılıyorsa, yanıkları önlemek için sıcak su kullanmaktan kaçının.

3.7 Tüm kullanıcıların adaptörü doğru kullanmayı bildiğinden emin olun.

3.8 Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.9 Şirket, aracın yanlış kullanımı, uygunsuz kullanımı veya hasarlı ya da aşınmış bir aracın kullanımı nedeniyle sorumlu tutulamaz.

3.10. Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Cihazı Kullanıma Hazırlama

4.1 Bağlamadan önce adaptörü görünür hasarlar veya çatlaklar açısından kontrol edin.

4.2 Adaptörü hortuma bağlayın ve bağlantının sıkı ve güvenli olduğundan emin olun.

4.3 Su basıncını kontrol edin ve gerekirse optimum seviyeye ayarlayın.

4.4 Döner mekanizmanın düzgün çalıştığından ve hortumun serbestçe hareket ettiğinden emin olun.

4.5 Kullanımdan önce adaptörü test edin, suyu açın ve sızıntı veya tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin.

5. Kullanım

5.1 Ellerini yıkamak veya diğer işler için suyu açın ve döner mekanizmayı kullanarak su akışını ayarlayın.

5.2 Hortumun dönmesini önlemek için pozisyonunu döner bağlantı parçası ile ayarlayın.

5.3 Cihazın zarar görmesini önlemek için çok yüksek su basıncında kullanmaktan kaçının.

5.4 Adaptörü sulama için kullanıyorsanız, su akışını bitkilerin ihtiyaçlarına göre ayarlayın: güçlü bir su akışı veya hassas sulama için hafif bir su spreyi seçin.

6. Bakım

6.1 Adaptörü düzenli olarak kir veya hasar açısından kontrol edin.

6.2 Adaptörün gövdesinde veya iç kısımlarında kir birikmişse, yumuşak bir bez ve ılık su ile temizleyin.

6.3 Kireç birikmesini veya tıkanmaları önlemek için adaptörü temiz su ile düzenli olarak durulayın.

6.4 Hortum ve adaptör arasındaki bağlantıları düzenli olarak sızıntılar için kontrol edin ve gerekirse sıkın.

7. Depolama ve Taşıma

7.1 Adaptörü hortumdan çıkarın ve saklamadan önce tüm suyu boşaltın.

7.2 Adaptörü kuru bir yerde, doğrudan güneş ışığından ve aşırı sıcaklıklardan uzak tutarak saklayın.

7.3 Metal parçaların paslanmasını önlemek için uzun süreli neme maruz bırakmaktan kaçının.

7.4 Taşıma sırasında mekanik hasarı önlemek için orijinal ambalajı veya koruyucu bir kılıf kullanın.

7.5 Döner mekanizmanın hasar görmesini önlemek için adaptör üzerine ağır nesneler koymayın.

8. Bertaraf

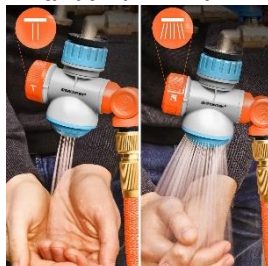
Bu ürün biyolojik olarak çözünmeyen malzemelerden yapılmıştır. Çevreyi korumak için, ürünü ve ambalajını yerel çevre düzenlemelerine ve ulusal yasalara uygun olarak bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej
Postępuj zgodnie z instrukcją.

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje następujące produkty:



296.222.240 – Wielofunkcyjny adapter GRUNTEK z obrotowym złączem
Ten adapter jest zaprojektowany do łatwego podłączenia węży ogrodowych o średnicach 1/2" i 3/4". Wyposażony jest w obrotowe złącze, które umożliwia obrót o 360° i nachylenie o 180°, co zapobiega skręcaniu i zaginaniu węży podczas użytkowania. Adapter może również działać jako kran do mycia rąk bez potrzeby odłączania węży.

1. Przeznaczenie

Wielofunkcyjny adapter GRUNTEK jest przeznaczony do podłączania węży i ułatwiania kontroli przepływu wody. Jego główne funkcje to:

- **łatwe podłączanie węży:** Adapter obsługuje złącza 1/2" i 3/4", co sprawia, że jest kompatybilny z większością systemów ogrodowych.
- **Zapobieganie skręcaniu węży:** Obrotowe złącze może obracać się o 360° i pochylać o 180°, umożliwiając swobodne poruszanie się węży i zapobiegając jego skręcaniu lub zginaniu.
- **Tryb kranu:** Adapter może być używany jako kran do mycia rąk lub innych celów bez potrzeby odłączania węży.

S&R Industrierwerkzeuge GmbH

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany
info@sr-werkzeuge.com, www.sr-werkzeuge.de

- **Regulacja przepływu wody:** Mechanizm obrotowy pozwala użytkownikowi regulować siłę i kształt strumienia wody, co sprawia, że nadaje się do różnych zadań, takich jak podlewanie, mycie lub czyszczenie.

2. Główne parametry narzędzia

- **Materiały:** Korpus adaptera jest wykonany z trwałego i lekkiego plastiku, co zapewnia jego długowieczność i łatwość użytkowania.
- **Obrotowe złącze:**
 - Kąt obrotu: 360°
 - Kąt nachylenia: 180°
- **Obsługiwane złącza:** 1/2" i 3/4", co sprawia, że adapter jest kompatybilny z większością ogrodowych kranów.
- **Tryby działania:**
 - **Wąski strumień** — przeznaczony do szybkiego napełniania pojemników wodą.
 - **Tryb prysznica** — używany do mycia rąk i innych celów, zapewniając delikatną mgiełkę wodną.
- **Wymiary:** 150 mm x 100 mm x 50 mm
- **Waga:** 163 g

3. Środki ostrożności

- 3.1 Przed użyciem upewnij się, że adapter jest w dobrym stanie, a wszystkie połączenia są dobrze dokręcone.
- 3.2 Upewnij się, że adapter jest szczelnie przymocowany do węża, a wszystkie połączenia są szczelne, aby uniknąć wycieków.
- 3.3 Unikaj przebywania w strefie rozpryskiwania wody podczas włączania adaptera, aby przypadkowo nie zostać zmoczonym.
- 3.4 Nie dokręcaj mechanizmu obrotowego zbyt mocno, aby nie uszkodzić urządzenia.
- 3.5 Monitoruj ciśnienie wody: zbyt wysokie ciśnienie może uszkodzić urządzenie lub obniżyć jego wydajność.
- 3.6 Jeśli adapter jest używany do mycia rąk, unikaj gorącej wody, aby zapobiec poparzeniom.
- 3.7 Upewnij się, że wszyscy użytkownicy wiedzą, jak prawidłowo korzystać z adaptera.
- 3.8. Nie przeznaczone do użytku przez dzieci.
- 3.9. Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użytkowanie narzędzia lub używanie uszkodzonego lub zużytego narzędzia.
- 3.10. Pamiętaj o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec urazom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do pracy

- 4.1 Przed podłączeniem sprawdź, czy adapter nie ma widocznych uszkodzeń lub pęknięć.
- 4.2 Podłącz adapter do węża, upewniając się, że połączenie jest szczelne i bezpieczne.
- 4.3 Sprawdź ciśnienie wody i w razie potrzeby dostosuj je do optymalnego poziomu.
- 4.4 Upewnij się, że mechanizm obrotowy działa płynnie, a wąż porusza się swobodnie.
- 4.5 Przed użyciem przetestuj adapter, włączając wodę i sprawdzając, czy nie ma wycieków ani blokad.

5. Użytkowanie

- 5.1 Aby umyć ręce lub wykonać inne czynności, włącz wodę i dostosuj przepływ za pomocą mechanizmu obrotowego.
- 5.2 Aby zapobiec skręcaniu się węża, dostosuj jego pozycję za pomocą obrotowego złącza.
- 5.3 Unikaj używania adaptera przy zbyt wysokim ciśnieniu wody, aby uniknąć uszkodzeń.
- 5.4 Jeśli używasz adaptera do podlewania, dostosuj strumień do potrzeb roślin: wybierz silny strumień lub delikatną mgiełkę do precyzyjnego podlewania.

6. Konserwacja

- 6.1 Regularnie sprawdzaj adapter pod kątem zabrudzeń lub uszkodzeń.
- 6.2 Jeśli na korpusie lub wewnętrznych częściach zbierze się brud, wyczyść je miękką szmatką i ciepłą wodą.
- 6.3 Aby zapobiec osadzaniu się kamienia lub blokadom, regularnie przepłukuj adapter czystą wodą.
- 6.4 Regularnie sprawdzaj połączenia węża i adaptera pod kątem wycieków i dokręcaj je w razie potrzeby.

7. Przechowywanie i transport

- 7.1 Przed przechowywaniem odłącz adapter od węża i spuść całą wodę.
- 7.2 Przechowuj adapter w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i ekstremalnych temperatur.
- 7.3 Unikaj długotrwałej ekspozycji na wilgoć, aby zapobiec korozji metalowych części.
- 7.4 Do transportu używaj oryginalnego opakowania lub pokrowca ochronnego, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- 7.5 Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na adapterze, aby nie uszkodzić mechanizmu obrotowego.

8. Utylizacja

Produkt wykonany jest z materiałów, które nie ulegają biodegradacji. Aby chronić środowisko, należy zutylizować produkt i jego opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska oraz krajowymi regulacjami prawnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту
Дотримуйтесь інструкції.**

Інструкція користувача охоплює такі товари:



296.222.240 – Багатофункціональний адаптер GRUNTEK з поворотним з'єднанням

Цей адаптер призначений для легкого підключення садових шлангів з діаметрами 1/2" і 3/4". Оснащений поворотним з'єднанням, що дозволяє обертатися на 360° і нахилитися на 180°, що запобігає перекручуванню і перегинанню шланга під час використання. Адаптер також може працювати як кран для миття рук без необхідності від'єднання шланга.

1. Призначення

Багатофункціональний адаптер GRUNTEK призначений для підключення шлангів і полегшення контролю потоку води. Його основні функції включають:

- **Легке підключення шлангів:** Адаптер підтримує з'єднання 1/2" і 3/4", що робить його сумісним з більшістю садових систем.
- **Запобігання перекручуванню шланга:** Поворотне з'єднання може обертатися на 360° і нахилитися на 180°, що дозволяє шлангу вільно рухатися, запобігаючи перекручуванню та перегинанню.
- **Режим крана:** Адаптер можна використовувати як кран для миття рук або для інших потреб без необхідності відключення шланга.
- **Регульований потік води:** Обертовий механізм дозволяє користувачу регулювати силу і форму потоку води, роблячи його придатним для різних завдань, таких як полив, миття або очищення.

2. Основні параметри пристрою

- **Матеріали:** Корпус адаптера виготовлений з міцного та легкого пластику, що забезпечує довговічність і зручність у використанні.
- **Поворотне з'єднання:**

- Кут обертання: 360°
- Кут нахилу: 180°

- **Підтримувані з'єднання:** 1/2" і 3/4", що робить адаптер сумісним з більшістю садових кранів.
- **Режими роботи:**
 - **Вузький потік** — призначений для швидкого заповнення ємностей водою.
 - **Режим душі** — використовується для миття рук та інших потреб, забезпечуючи м'яке розпилення води.
- **Розміри:** 150 мм x 100 мм x 50 мм
- **Вага:** 163 г

3. Заходи безпеки

- 3.1 Перед використанням переконайтеся, що адаптер у справному стані, а всі з'єднання надійно затягнуті.
- 3.2 Переконайтеся, що адаптер міцно прикріплений до шланга і всі з'єднання герметичні, щоб уникнути витоків води.
- 3.3 Уникайте перебування в зоні розпилення під час увімкнення адаптера, щоб випадково не намокнути.
- 3.4 Не затягуйте обертовий механізм надто сильно, щоб уникнути пошкоджень.
- 3.5 Стежте за тиском води: занадто високий тиск може пошкодити пристрій або знизити його ефективність.
- 3.6 Якщо адаптер використовується для миття рук, уникайте використання гарячої води, щоб уникнути опіків.
- 3.7 Переконайтеся, що всі користувачі знають, як правильно користуватися адаптером.
- 3.8 Не призначено для використання дітьми.
- 3.9 Компанія не несе відповідальності за використання інструменту не за призначенням, неправильне використання інструменту або використання пошкодженого чи зношеного інструменту.
- 3.10 Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка пристрою до роботи

- 4.1 Перед підключенням перевірте адаптер на наявність видимих пошкоджень або тріщин.
- 4.2 Підключіть адаптер до шланга, переконавшись, що з'єднання щільне і надійне.
- 4.3 Перевірте тиск води і при необхідності відрегулюйте його до оптимального рівня.
- 4.4 Переконайтеся, що обертовий механізм працює плавно і шланг вільно рухається.
- 4.5 Перед використанням протестуйте адаптер, увімкнувши воду і перевіривши, чи немає витоків або засмічень.

5. Використання

- 5.1 Для миття рук або інших завдань увімкніть воду і налаштуйте потік за допомогою обертового механізму.

5.2 Щоб уникнути перекручування шланга, налаштуйте його положення за допомогою поворотного з'єднання.

5.3 Уникайте використання адаптера при надто високому тиску води, щоб уникнути пошкоджень.

5.4 Якщо використовуєте адаптер для поливу, відрегулюйте потік відповідно до потреб рослин: виберіть потужний струмінь або м'який розпил для делікатного поливу.

6. Догляд

6.1 Регулярно перевіряйте адаптер на наявність бруду або пошкоджень.

6.2 Якщо на корпусі або внутрішніх частинах накопичується бруд, очищуйте їх м'якою ганчіркою і теплою водою.

6.3 Щоб запобігти відкладенню накипу або засміченням, регулярно промивайте адаптер чистою водою.

6.4 Регулярно перевіряйте з'єднання між шлангом і адаптером на наявність витоків і при необхідності затягуйте їх.

7. Зберігання і транспортування

7.1 Перед зберіганням від'єднайте адаптер від шланга і злийте всю воду.

7.2 Зберігайте адаптер у сухому місці, подалі від прямих сонячних променів і екстремальних температур.

7.3 Уникайте тривалого впливу вологи, щоб запобігти корозії металевих частин.

7.4 Під час транспортування використовуйте оригінальну упаковку або захисний чохол, щоб запобігти механічним пошкодженням.

7.5 Не кладіть важкі предмети на адаптер, щоб уникнути пошкодження обертового механізму.

8. Утилізація

Цей продукт виготовлений з матеріалів, що не розкладаються природним шляхом. Для захисту навколишнього середовища утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до місцевих правил щодо захисту навколишнього середовища та національних законів.